



Elpasztillája
meggyógyított

Prodam J.
co Ernesto.

nek
atalban.

gyomor
latl teljesen
ehozza.

40 fillér.

g 60 fillér.

közönség
gy a Via
n a Grand

ermet

lyha, kitűnő
k. Dreher-
r. Jutányos
os kiszol-
títva. Havi
K. Minden
onyhámért
milleniumi
élel kitűn-

DLY

lás.

T MINTA-
YTUCATJA

mint 2000
legmegbiz-
ajánlja.

n: a Prodam,
s Budak-tele-
n, továbbá F. B.
Ernő és Papp
LA" Erd. árjeg-
17 Praterstr. 37

ly!

özönseget,
meletlen új
sszu szak-
rendelések
szabások.
gását kéri

és Tsa.

Fiume.

A TENGERPART

POLITIKAI NAPILAP

VIII. évfolyam.

FIUME, vasárnap 1911. október 22.

245. szám.

Szerkesztőség és kiadóhivatalai (telefonszám 229.)
Viaio dell' Ospedale, Wurzer ház I. emelet.



Felelős szerkesztő:

MURAI JENŐ.

Hivatalos telefonteljesítési szám (sürgős esetekben) 932.

Előfizetési ár:
Egész évre 24 kor. Negyedévre 6 kor.
Félévre 12 kor. Egy hónapra 2 kor.
Egyes szám ára helyben 6 fillér.
Hivatalos hirdetések 6 hasábos petit sorja 60 fillér.

A két milliárdos költségvetés.

(M. P.) Némi költői nagyítással kétmilliárdosnak mondható az a büdzsé, melyet Lukács László most terjesztett be az obstrukciós képviselőháznak. A másfél száz millió, amennyivel a kiadások és bevételek összege a két milliárdnak alatta maradnak, nem számít sokat ekkora összegeknél, aminők a magyar állami költségvetés mérlegében szerepelnek. És ha a rohamos fejlődés e téren tovább tart, úgy előreláthatólag már a jövő esztendőben számszerűleg is elérjük a két milliárdot.

A magyar állam háztartásában aggasztó mérvűket ölt a kiadások rengeteg szaporodása. Sehoh a világon nem járul az államra annyi feladat, mint nálunk. Amit egyebütt a társadalom és a község a maga erejéből tud elvégezni, nálunk még az is állami feladat. Iskolaügy, betegügy, közgazdaság a nyugati államokban tutnyomórészt az autonómia körébe esnek, míg Magyarországon óriási terheket ró az államháztartás vállára a funkcióknak ellátása. Az állami kiadások nagymérvű növekedésében továbbá nagy szerep jut a tisztviselői járandóságok feljavításának. E tekintetben minden költségvetés megdöbbentő bizonyossága a magyar bürokrácia túltengésének. Az államhivatalnoki kar létszáma folyton növekszik és pontos statisztikusok kiszámították,

„A Tengerpart“ tárcája.

Amit a gyerek tudni akar . . .

Nézetem szerint könnyebb száz bolhát, mint egy gyereket idomítani.

Van egy leánykám, aki mindenre kíváncsi. Örökösen kérdez, vallat, tudakozódik. Hiszen szép a kíváncsiság, mint ilyen, de ami sok, az mégis csak sok. Ez a fiatal hölgy minden vele való érintkezésnél öntudatra ébreszti bennem tudatlanságomat, olyan perfidiával, amilyen csak gyermektől telik.

— Nos?

— Olyat kérdezett, a mire nem bírok felelni.

— Nos?

Megpróbálkozom a kényur szerepével és rámenyörgök. Ámde ő már kitanulta volt a fikikámát s komoly fensőbbiséggel így szól:

— Kiabálsz ugy-e, mert megint megakadtál. Nos?

Arra gondoltam, megverem. De lemondtam erről, mert végre is ő gyermek és nem boefsteak, a mi jobbbá válik a verés által.

Ha kirándulást teszünk egy falura, akkor például tudjam neki megmagyarázni, miért nem esik le a nap az égről, ha senki sem tartja, miért veszi ki a plébános ur a fogait és miért nem veszem én is ki a fogaimat, ha valami alája ment?

Miért van az istállóban olyan „szép szag“ és miért fehér a tej és miért nem ró-

hogyminden 45 állampolgárra egy-egy állami tisztviselő jut, a mi annyit jelent, hogy 45 egyénnek — beleszámítva a nőket, csecsemőket, betegeket és ügyefogyottakat is — egy állami hivatalnokot kell tartani.

Ez pedig rettenetes teher, amelynek megkönnyítése egyik főproblémája háztartásunknak. A személyzeti kiadások folytonos emelkedésének véget kell vetni, ha azt nem akarjuk, hogy háztartásunk egyensúlya veszedelmes deficitte ne sülyedjen. A bürokratikus gazdálkodást a munkaerő intenzív kihasználásának politikájával kell felcserélni.

Kevesebb tisztviselő, több munka: ez lehet egyedüli remédiuma a személyzeti kiadások óriási felszaporodásának. Mert hiába szépítgetjük a dolgot: a helyzet ma tényleg az, hogy az állam a munkaerőt nem aknázza ki megfelelő módon.

Már a hivatalos óra beosztása is olyan, hogy csak 5—6 óra a munkaidő. Ez alatt pedig kielégítő munkateljesítmény nem érhető el. Ezért igen kívánatos volna, hogy államférfiaink ne csak a tisztviselői fizetésrendezések nehéz problémájának a megoldásán fáradozzanak, hanem a bürokratikus szervezet intenzívebb kihasználásáról és a hivatalnoki létszám fokozatos apasztásáról.

Az állami kiadások nagymérvű megnövekedésének másik nagy tényezője a hadsereg

által igénybe vett költségek folytonos és rohamos emelkedése.

A most beterjesztett költségvetésben a hadügyi reform terhei ugyan még nem jutnak kellőképp kifejezésre, mert az új véderőtörvény hatása csak annak életbelépte után, tehát legkorábban csak 1913-ban fog jelentkezni: mindazonáltal az a rendszeres, évről-évre ismétlődő emelkedés e téren a mostani költségvetésből sem hiányzik.

A katonai terhek folytán a közös kiadás-hoz való hozzájárulásunk évről-évre minden különösebb új szervezés vagy fegyverkezés nélkül legalább is 1% emelkedést okoz államháztartásunkban. A tengerészeti nagy beruházások folytán pedig ez az 1% 3—4%-ra növekszik, úgy, hogy a magyar költségvetés kiadási oldalának évenkénti emelkedési koefficiense minimum 3%-ra tehető.

Rendkívüli nagy emelkedést okoznak állami kiadásainknak az állami üzemek igen nagy beruházási szükségletei. Az államvasutak, a posta, a vasgyárak egyre nagyobb és nagyobb befektetést igényelnek és a beruházások céljából felvett kölcsönök kamatszolgálatára évről-évre többet vesz igénybe. Szó sincs róla, hogy ez üzemek rentabilitása a jövedelmek természetes növekedése folytán lépést tartson a nagy befektetésekkel. Az állami üzemek nagyobb jövedelmezőége csakis organikus reformokkal érhető el.

A nap nyugtát bámulom, mintha nem léteznék számomra kivüle más.

— És a másodikat? Nos? Hogy csinálták a másodikat? Nos?

Kiveszek zsebemből egy tízfillérest s megajándékozom vele az ifju és kellemetlen hölgyet oldalam mellett. Alsószoknyája zsebében van kis pénztárcája, megköszöni nagylelkűségemet és elhelyezi benne a pénzt. Rendbe hozza kis ruháját s nyugodtan tovább beszél, mintha mi sem történt volna.

— És a második emberpárt, hogy csinálták mondd?

Szerencsémre egy bogárka repült szemembe, míg ezt kiszédni iparkodom, figyelme csak erre irányul.

— Rendben van már vele? Talán csak por volt és nem bogár. Ha bogár lenne, csak odaadnád nekem. És a port miből csinálta az Isten, mikor az első embert teremtette?

Sejtlemem sincs róla. Nem felelhetek.

— Megmondjam?

— Kérlek. Legalább látni fogom, hogy mit tudsz.

— Tudod, hogy csinálta? Ahogy az autók csinálják. De miért porból, miért nem cukorból csinálta inkább?

Azt gondolom: hallgatni arany.

— És miért kergette ki őket a paradicsomból?

— Egy almát téptek le a fáról, amelyikről nem lett volna szabad.

— Na egy alma miatt bizony nem kellett volna a jó Istennek olyan nagy teketóriát csinálni. Teremthetett volna magának százat is helyette. Azért Isten, nem igaz?

— De igen, hanem csak az elsők.

— És a másodikat?

Mindezen tényezők, valamint egyéb igények kielégítése folytán oly mértékben szaporodtak az állami kiadások, hogy az előtünk fekvő költségvetés a folyó évi előirányzathoz képest 146 millió koronával nagyobb, a mi abnormisan nagy növekedés, mert több mint 8% emelkedésnek felel meg.

Igaz, hogy a pénzügyminiszter ebben a költségvetésben meglehetősen bőkezűnek mutatkozott, de azért tévedés volna azt hinni, hogy két kézzel szórta a pénzt minden jelentkező igény kielégítésére; mert akárhány szükségletet és jogos kívánságot ezuttal is háttérbe kellett szorítani és azok a létesítmények, amelyekre a költségvetés fedezetet irányzott elő, egytől-egyig halaszthatatlanok. Főleg a Máv. beruházásainak gyorsabb tempóban leendő elvégzése hovatovább existenciális kérdésévé lett az államvasuti üzemnek.

Hogy a pénzügyi kormányzat igen nagy gondot ad a roppant mértékben megnövekedett kiadásokkal szemben új jövedelmi forrásokot találni, az csak természetes.

Az oly sokszor emlegetett adósróf, a melyről sokan azt hiszik, hogy csak meg kell huzni és már nagyobb bevételeket biztosít, igen kényes szerszám, amelylyel csinján kell bánni.

Az egyenes adókból eredő bevételek emelkedése meglehetősen lassu és mérsékelt. Ezt illusztrálja a mostani költségvetés is, amely a nagyobb szükségletnek megfelelő bevételeket nem az egyenes adókból teremti elő, hanem a fogyasztási adókból és az ezekkel analóg bevételekből.

A pénzügyminiszter ugyanis az igen nagy kiadási többletet részint a szeszadó magasabb pótléka folytán előálló jövedelméből, részint az államvasuti tarifák felemeléséből, részint pedig a dohányjüvedelmek az áremelés következtében előálló lényegesen nagyobb hozamából fedezi.

Ezek közül a vasuti tarifák felemelése igen kétélű fegyver, amely visszafelé is elszülhet, amennyiben nem csak az ország közgazdaságát károsíthatja meg, hanem fiskális szempontból is ártalmasnak bizonyulhat, a forgalom esetleg beálló csökkenése folytán.

Ha a lényegesebb bevételi többletek eredetét kutatjuk, könnyen rájövünk, hogy e

— Nem is éppen az alma, inkább az engedetlenség miatt történt.

— Na hallod, azt hiszed, a jó Isten épp úgy gondolkodik, mint te.

— Ruth, én neked oly sokszor mondtam, hogy ne légy olyan tolakodón kíváncsi. Az nem illik egy kis lányhoz és az sem illik, hogy bírálatot mondj az apád felett. Amit egyszer mond, az mind igaz.

— Mondd, biztosan tudod, hogy a bogár kiment a szemeidből.

— Igen. Köszönöm szíves érdeklődésedet.

— Mondd, biztos, hogy vannak angyalok az égben?

Vége egy téma, mely nem hoz zavarba. Angyal, az én specialitásom, akiről annyit és úgy tudok beszélni, mint egy költő.

— Angyal — mondom az angyalok csak ugyan léteznek és módfelett kedvesek. Szemük kék, mint a tóparti nefelejts, hajuk, mintha napsugár lenne, úgy ragyog . . .

— És ki fészli őket?

Leghalványabb sejtelmem sincs róla. Ilyen kérdésre nem is voltam elkészülve. Összeszedem magam.

— Egy idősebb angyal, ki a többiek felügyeletével megkizvta.

— Oh, hát ott is van felügyelet?

S ebben az „oh”-ben annyi a lekicsinylés, hogy nem is merem kérdezni, miért csodálkozott e természetes dolgon olyan nagyon.

— Ha én meghalok, angyal leszek?

— Természetesen.

— S ha te meghalsz?

— Én is.

többletek tulnyomóan részint a szolgálati képesség nagyobb mérvű igénybevételéből, részint új kölcsönök beszerzéséből származnak. Megdrágult a dohány, a szesz, felemelik a Máv. személydíjszabásait is, miután a tesserzállítási tarifákat már felemelték, az egyenes adókból pedig 8.2 millió K többletet vár a pénzügyminiszter. Mi elhisszük; hogy ezek az előirányzatok részint tapasztalatokon, részint a fogyasztási adók és a dohány árának fel-emeléséből kikalkulált több bevételek figyelembe vételével lettek megállapítva, de mindenestre problematikusak nagyon alávetnek a viszonyok alakulásának. Ma semmi támponttal sem rendelkezhetik a kormány arra nézve, hogy az egyenes adókból 1912-ben 8.2 millióval több fog befolyjni, a dohányjüvedék hozamának 20.2 millióval való emelkedése is nagyon kétséges, de leginkább problematikus az, hogy a Máv. szállítási díjának jelentékeny felemelése nem az utazási kedv csökkenését, hanem a bevételek 55 millióval való emelését fogja eredményezni.

A kétmilliárdos államháztartás felé tehát biztos léptekkel ugyan, de bizonytalan egyensulylyal haladunk. A büdzsé szám-oszlopai azt mutatják, hogy veszedelmesen közeledünk az ország teljesítő képességének határaihoz. Aligha tévedünk, ha e magyar pénzügyi politika feladatát a következő lusttrumban a legmesszebbmenő takarékosságban keressük.

A fényes költségvetés soraiból a komoly aggodalom intő szava szól felénk. Ne feszítsük a hirt továbbra: erre int a két milliárd felé közelgő irányzat. Ha alapos vizsgálat alá vesszük a költségvetés teteleit, megállapíthatjuk, hogy a költségvetés kereskedelmi szempontból nem reális, államszámveteli szempontból pedig legalább is erőszakolt, minden szempontból pedig az ország szolgálati képességének a végsőkéig való kimerítésére van alapítva, minélfogva a kiadások további emelése egyszerűen lehetetlennek tűnik fel.

M. P.

UJDONSÁGOK.

— A rappresentanza ülése. A városi képviselő testület pénteken este hat órakor rendes heti közgyűlést tartotta, a melyen

— Oh, igazán?

— De hiszen nincsenek szakállas angyalok. Mi lesz a szakálladdal? És hogy csinál az Istenke újra picikére téged? És mit fogsz te ott csinálni, és mit csinálok én?

— Eh no. Te majd egész nap jól visel magad és jutalmul kapsz ezüst ruhácskát és röpködni fogsz, meg énekelni.

— És ha fáradt leszek?

— Egy angyal sohasem fárad el.

— Hát mit eszik?

— Mannát.

— Amilyent ma énnekem adtatok? De hiszen te azt mondtad, az emésztési zavarok ellen való. Hallottam, mikor a mamával erről beszéltek.

— Nem. Nem olyant.

— Hát milyent?

— Menyei mannát.

— Sütemény az?

— Olyanféle . . .

— S mindig azt eszik?

— Örökké.

— Van tejszinhab rajta?

— A menyország nem cukrászda, Ruth.

— És estétől-reggelig és reggeltől estélig kell énekelni?

— Nem kell, de te örömmel fogod tenni, hiszen angyal vagy.

— S neked nem szabad oly anyagiasan gondolkodni a legfőbb boldogság felől.

— Nono.

Megrémültem skepsise fölött.

— Örökké? Ezer évig?

— Sok-sok ezer évig.

— Nem lehet felmentést kérni alóla, mint

Mohovich Donát első alpolgármester elnököt. Az ülésen harmincyolc rappresentante jelen meg, a karzat is elég látogatott volt, a közönség azonban mindvégig csendesen viselkedett. Elmaradásukat igazolták: Riboll, Desovich Ettore, Pázmány és Minach János képviselőtestületi tagok.

A mult ülés jegyzőkönyvének felolvasása és hitelesítése után Mohovich Donát alpolgármester bejelenti Smoquina Antal Ferenc representante, a fiumei kereskedelmi és iparkamara titkárának elhunyt s kegyeletes szavakban méltatja az elhunyt kiváló érdemeit.

A rappresentanza felállással adott részvételének kifejezést. Az elnök ezután bejelentette, hogy Pollich Máttyás, a drenovai új plébános tisztelő látogatást tett sz. elnökségnél s megköszönte kinevezését. Az installálás vasárnap, október 22-én délelőtt 10 órakor lesz s az elnök felkéri azokat, akik az ünnepélyes beiktatáson részt akarnak venni, hogy azt a városi tanács titkárának jelentésében közli a kormányzó értesítését, miszerint a belügyminiszterium jóváhagyta a városi számvevő hivatalnál tervezeti tisztviselői állás létesítését, valamint bejelenti, hogy a régi villamos központ eladásának miniszteri jóváhagyása leérkezett a városi tanácshoz.

Az elnök alpolgármester ezután bejelenti, hogy a miniszterium nem adott helyt annak a felebbezésnek, amely egy utcának Ferrer Franciscoról való elnevezése ellen beadott tiltakozásról szólt. A leiratot véleményezés végett a jogügyi bizottságnak adják ki, minthogy a miniszteri határozat ellen a közigazgatási bírósághoz felebbeztek.

Egy városi tanítónő ügyének elintézése után bejelenti még Mohovich alpolgármester, hogy a Danubius-hajógyár engedélyt kért a hajógyár és a torpedógyár közötti területe feltöltésére és felhasználására.

Minthogy a városi tanács a feltöltendő részt a városi fürdő céljaira tartotta fenn s a feltöltés a fürdő tervezetében is szerepel, az elnökség megadta az engedélyt, a gyárigazgató-ságnak, amely ingyen fogja a fürdő részére a feltöltést elvégezni. Az utolsó bejelentésben az elnök választ ad Superina rappresentantának Belvedere világítása ügyében beadott interpellációjára.

A képviselőteület ezután elfogadta Ossoinack Já os azon indítványát, hogy az új italmérsi szabályzatot, amely különösen a nyilvános házak italmérésére vonatkozik a városi vám bizottságának küldjék el véleményezés céljából.

A rappresentanza támogatja a kórház igazgatóságának indítványát, hogy az 1911.

az iskolában? Ha például fájni fog a torkom.

— Hát te nem szeretsz énekelni?

— De, ezer évig.

Szerencsémre egy birkanyáj jött velünk szembe. Az elterelte figyelmet a menyországról. Megmagyaráztam neki, hogy az, amelyiknek a legnagyobb szirma van és elől jár, az a vezető birka. Azt hittem, most végre imponálni fogok tudásommal.

— Birkavezér, mondd? En azt hittem az apjuk.

— Miért hitted?

— Mert ő legnagyobb birka valamennyi között.

Zavaromban mosolyogtam, mert csak ugyan nem tudtam, célzás akar-e ez lenni, vagy egész ártatlan megjegyzés.

— S csak ezüst ruha van a menyországban? És csupán manna? És csak a jó gyermekek jutnak be oda? Az egészen jók? Akik mindig engedelmeskednek?

— Igen.

— Papám, ne haragudj, de én mondanék valamit. Ugy-e, a mamuska megtiltotta, hogy gyümölcsöt együnk?

— Igen.

— Te és én azt ajánlanám mégis, hogy együnk. Sokat, sokat, amitől betegek leszünk, akkor mindenki tudni fogja, hogy rosszak és engedetlenek voltunk és soha — de sohasem — jutunk abba az unalmas menyországba. Mert ezer évig mannát enni és énekelni . . . én nem bánom, akárhogy fog fájni a gyomrom, nem sírok, csak együnk egy almát, mert félek, ha csak egyet eszünk, mihozzánk nem lesz olyan jó az Istenke, mint volt Ádához, Evához.

költségvetésben 3000 korona vétessék fel...

A Salita del Pison utcaszabályozás céljára...

Corossacz Ferenc ezután újból beterjeszti a statutum...

Rudan Dino dr. két hét előtt a rendőrségi zárkák ügyében interpellált...

Ricotti Arrigo kéri az elnökséget, hogy a népköcsisokat az olasz nyelv tudására kötelezzék...

A Belvedere az utcaszabályozás céljára megvásárolható telekre 4684 75 koronát szavaznak meg...

A Sirolin A. P. H. társaság me. üresedett pénzügyi...

Ezzel az ülés véget ért. Tripolisz új tevélezője. A kereskedelmi...

A Fiumei Szabad Liceum ma szombaton este a Tengerparti Állami Tiszviselői Egyesület...

Adomány. Az „Adria” tengerhajózási társaság a „Corpatia” kivándorlógözös látogatójegyvel...

Vasutas gyermekek a tengerparton.

Az osztrák vasutasok és vasutagazgatóságok császárbüroium alkalmából nagyösszegeű alapítványt...

Amerikai konzulátusaink.

Amerikában működő cs. és kir. konzuljaink az Ausztria-Magyarországból kivándoroltak érdekében a legutóbbi években...

Mese egy milliós örökségről.

Ma reggel a fiumei révhivatalban szenzációként ujságotkaptak az emberek, hogy egy szegény díjnok...

Hét és félmillió örökség vár tehát a levél szerint Prockra, aki a boldogságától ma kánkánt jár hivatalában.

veszik az örökség híret de a legfőbbben azt hiszik, hogy a díjnokai, aki máskor előszere...

A gyárpar fejlesztése 1910-11-ben

A kereskedelemügyi miniszterium a múlt évben nem adta ki azt az iparfejlesztési kimutatást, amelyet pedig az előző években oly nagy érdeklődéssel fogadtak a szakértők...

Az elfogott leánykereskedő üzelmel.

Tegnap számunkban megírtuk, hogy az Európa-kávéházban két egyént fogtak el, akik egy mulatóhely három énekesnőjét olaszországi nyilvános házakba akarták elcsalni...

Bacillusmentes dollárok.

Ausztria-Magyarországba tudvalevőleg évenként körülbelül 300 millió értékű dollárokat küldenek kivándorolt véreink...

Sirolin Roche ezerszeresen bevált

tüdőhurutok ellen friss és idült köhögés, hörghurutnál tüdőgyulladások után.

Egészséges tüdők erős étvágy óvszer a tüdővész ellen.



mazzák a dezinficiálás szerét. Az új amerikai papírpénzek ugyanis olyan festékekkel vannak nyomva, amelyek főalkatrésze szagtalan karbolsav. A karbolsav tudvalevőleg a legjobb dezinficiáló szerek egyike, amely a legtöbb ragály kórokozót megöli. Az így készített bankjegyek tehát önmagukat sterilizálják. Az amerikai nemzeti bank új eljárását a világ többi állama is át fogja venni, mert kétségtelen, hogy ezáltal a nemzetközi érintkezésben történő fertőzés terjesztésének útját egyszerre el lehet vágni.

— **Három aranyrud rejtélye.** A városi tanács hivatalos lapja a zárai törvényszéknek következő hivatalos hírdelményét közli: „Lopás büntetvényben való részesség miatt a Vricato Simon ellen megindított büntető eljárás folyamán három aranyrudat foglaltak le, melyet bírói őrizetbe helyeztek. Felhívják az illető tulajdonos, hogy tulajdonjogát ezen hirdetésről számított egy év alatt jelentse be, különben az aranyrudak a kincstár pénztárába lesznek utatva.“ Vricato azt állítja, hogy az aranyrudakat az Ungaro-Croata „Zagreb“ gőzcsónak egyik fülkéjében találta.

— **A susáki sikkasztás.** A susáki Baccarich és Simonich-cég sikkasztójáról, Bednar Erichről most a vizsgálat kiderítette, hogy hétfő óta nem járt hivatalba. A feljelentést megelőzőleg átadta a cégtulajdonosoknak a nála levő összes értéktárgyakat és azt ígérte, hogy atyja, aki a pilteni vasútnál főmérnök, a kárt kifizeli, az ügy rendezése céljából azonban nyolc napi szabadságot kért. A cég károsulását 25.000 koronában állapította meg.

A budapesti posta főigazgatóság most leküldi Susákra a Bednar által felvett utalványokat, hogy azok alapján a sikkasztott összeget pontosan megállapíthassák. Valószínű, hogy Bednart a zágrábi postaigazgatóság kiküldöttje még Orebicsban fogja kihallgatni s csak azután szállítják el a sikkasztót Ogulinba.

— **A bárkavizsgálatok.** A révhivatal ma reggel a tengerészeti hatóság egészségügyi szakközvegeinek vizsgálata alapján az Olaszországból érkezett „Trieste“ vitorlásnak megadta a libera praticát.

— **Tolvaj cseléd.** Bandur Lukács Via Carducci 6. sz. alatt lakó vendéglőstől Boban Katalinának nevével cselédje 57 koronát lopott. A tolvaj cselédet a rendőrség letartóztatta.

— **Kettős házasság.** Grubina Márk kocsis ellen bigamia bűnténye miatt a bíróság elrendelte a bűntügyi vizsgálatot. A második érvénytelen házasságot Grubina hamis adatok bementése alapján a Tersattói templomban kötötte. Az egyházi hatóság feljelentette Grubinát a susáki járásbírósnál s mivel Grubina időközben eltűnt, a bíróság köröztette. Hosszas nyomozás után Grubinát a horvátországi Alsótrubica községben letartóztatták s most Fiuméba szállítják.

— **Hangverseny a Deák-szállóban.** A 79. gyalogezred zenekara ma este 8 órakor a Deák-szállóban hangversenyt rendez. Beléptidij 50 fillér.

x **Epilepszia ellen** sokféle gyógyszer van forgalomban. Bizonyos azonban, hogy a hány epilepsziás beteg van, annyi féle a betegség változata, ami természetes is, tekintettel arra, hogy az egyes betegek mennyire különböznek egymástól nemre, korra és testalkatra nézve. Ebből önként következik, hogy csak oly gyógyszer eredményezhet tartós gyógytsikert, mely minden egyes betegnek egyéni természetéhez alkalmazkodik. E követelménynek az a gyógyszer felel meg leginkább, melyet a hírneves specialista orvos Dr. Szabó B. Sándor honosított meg, a mely több ezer fényesen bevált és a szakirodalom részéről is elismerő méltatásban részesült. E gyógyszer azért oly nagy értékű, mivel az epilepszia gyökeres gyógyítását teszi lehetővé, mit a gyógyult esetek nagy száma is bizonyít. Gyógyulást keresők forduljanak felvilágosításért Dr. Szabó B. Sándor orvosi rendelő intézetéhez (Budapest, V., Nagykorona-utca 18.)

— **A kikötőből.** Október 21. Ékezett: „Barletta“ olasz Bariból 200 zsák jánoskenyér,

700 zsák füge, 177 zsák mag, 50 bál gyapot, 185 láda üveg és 30 tonna vegyes áruval.

Indult: „Széchenyi“ magyar Londonba 200 tonna cukor, 70 tonna fa és 50 tonna ásványvízzel; „Serajevo“ osztrák Messzinába 540 tonna fával és „Euripos“ német Hamburgba 40 tonna parafin, 40 tonna cukor és 30 tonna magnezittel.

— **Kirándulások a tengeren.** Holnap vasárnap f. hó 22-én az Ungaro-Croata kedvező idő esetén a következő kirándulásokat rendezi:

Ika, és Lovranába a „Sava“ gőzcsónak indulás Fiuméból délután 2.30-kor; menet Volosca, és Abbázia, érintésével; visszajövet indulás Lovranából este 6.—, lkából 6.15 órakor. Abbáziát 6.45-kor érintve. Menetárak: 80 fillér oda és visszautazásra.

Portoré- és Bukariba az „Abbázia“ gőzcsónak d. u. 2.30-kor visszajövet indulás Buccariból este 6.— órakor. Portoréból 6.30 órakor. Menetár 80 fillér személyenként.

Cirkvenicába és Noviba a „Sirály“ gőzcsónak d. u. 2.30-kor. Visszajövet indulás Noviból este 5.—, Cirkvenicából 5.40-kor. Menetár K 1.50 személyenként; a menet-térti-je gyek már a d. e. 8.45-kor és 9.30-kor induló továbbá a d. u. 1-kor induló hajókra is válthatók.

Abbáziába a „Stefánia“ és „Szamos“ szalon-gőzcsónakkal váltakozólag d. e. 7, 8, 9, 10, 11 és déli 12.-kor, délután 2, 3, 4, 5, 6 és 7 órakor Utolsó járat Abbáziából Fiuméba este 7-kor. Menetár 1.20 kor.

Abbáziából Lovranába a termes-gőzcsónak d. e. 8.40, és 10.40-kor, d. u. 2.40, 4.40, és 5.40-kor indulnak.

Fiuméból Abbáziába omnibus vonal az „Istriano“ gőzcsónakkal. — Indulás Fiuméból d. e. 8.30 és 10.30 órakor, továbbá d. u. 1.25, 3.25, és 5.25 órakor. Visszajövet Abbáziából d. e. 9.30 és 11.30 órakor, továbbá délután 2.25, 4.25, és 6.25-kor. Menetár 20 fill. személyenként.

Kedvezőtlen időjárás esetén a társaság fenntartja magának a járatok számának leszállítását.

— **Az Osztrák Lloyd októberi menetrendje.** Földközi tengeri szolgálat: A görög-levantei „A“ vonal gőzcsónakai október 23-ika körül rakodnak Fiumében Brindisi, Patrasz Zante, Calamata, Pireusz, Sira, Wathy, Scio, Cesme, Szmirna, Metelino, Dardanelli, Konstantinápoly, Ineboli, Samsun, Karasonda, Trebisonda és Rizeh kikötők részére.

A görög-levantei „B“ vonal hajói okt. 30-ika körül rakodnak Fiumében Brindisi, Korfu, Patrasz, Argostoli, Calamata, Cerigo, Pireusz, Sira, Wathy, Scio, Cesme, Smirna, Metelino, Dardanelli, Gallipoli, Konstantinápoly, Ineboli, Samsun, Karasonda, Rizeh és Trebisonda kikötők részére.

A thesszáliai „A“ vonal gőzcsónakai október 22-ike körül rakodnak Fiumében Medua, Durazzo, Valona, Santi Quaranta, Canea, Rettimo, Kréta, Pireusz, Volo, Szaloniki, Cavalla, Dedeagatsch, Dardanelli, Konstantinápoly, Burgas, Konstanz és Odessa kikötők részére.

A thesszáliai „B“ vonal gőzcsónakai október 29-ike körül rakodnak Fiumében Medua, Durazzo, Valona, Santi, Quaranta, Canea, Rettimo, Kréta, Pireusz, Volo, Szaloniki, Cavalla, Lagos, Dedeagatsch, Dardanelli, Rodostó, Konstantinápoly és Haidar Pacha kikötők részére.

A sziriai vonal gőzcsónakai október hó 21 és 28-ika körül rakodnak Fiumében, Brindisi, Alexandria, Port-Said, Beirut, Jaffa, Caifa, Saída, Tripolisz, Alessandretta, Messina, Lar-naos és Limassol kikötők részére.

Távirat ◀ Telefon

A képviselőház ülése.

BUDAPEST, okt. 21. A képviselőház mai ülésén Návay Lajos elnököl.

A múlt ülés jegyzőkönyvének felolvasása után bemutatja az obstrukció ellen, a katonai javaslatok ellen és a választójog érdekében beérkezett kérvényeket. A kérvényi bizottsághoz kéri ezeket áttétetni, Jacsó Pál azonban ellenindítványokat tesz, mire az ellenzék névszerinti szavazást és annak hétfőre való halasztását kéri.

Ezután felolvassák az interpellációk könyvet, melyben Ráth Endre a Magyar Bank ügyében és a löversenyügy rendezése tárgyában, Batthyányi Tivadar gróf pedig a sószállítás ügyében jegyzett be újabb interpellációt.

A napirenden szereplő négy névszerinti szavazás közül hármat az ellenzék visszavonta, mire az egyik névszerinti szavazás megkezdése után a képviselőház áttért a katonai javaslatok folytatásának tárgyalására.

Mezőssy Béla Kossuth-párti, a koalíció kormány volt földművelésügyi államtitkára kijelenti, hogy nem akar részletesen foglalkozni a katonai javaslatokkal, mert nem kíván ezzel a szereppel birni, hogy még egyet rugjon a haldokló oroszláncon. Lehet, hogy ez a kijelentése nem tetszik a többségnek, de a jövő majd igazolni fogja az idézetnek a helyességét. — Bécs máris letért a két éves katonai követelésről a háromévesre, amit a jelenlegi katonai javaslatok halálát jelent.

Mikosevics Kanut munkapárti képviselő közbekiált:

— *Ugyan ne hengegjen!*

Elnök rendutasítja Mikosevicsét, mire Mezőssy Béla folytatja beszédét. Kijelenteli, hogy Lukács pénzügyminiszter exorzéját a polemizál Tisza István gróf aradi beszámolójával. Tisza Aradon azt mondta, hogy a két állam egyenlő teherviselésre van kötelezve. Hol van ez az egyenlőség a cimer-jelvénykérdésben és a katonai szállításokban kidomborítva. Ha annyira meg lenne a paritás a két állam között, akkor a miniszterelnöknek nem kellene a kilences bizottság követeléseit magáévá tenni. Állami önállóságunk csak fikció. A javaslatokat nem fogadják el.

Ezután az interpellációk következtek volna, de mert egyik interpelláló sem volt jelen az ülés déli egy órakor végződött.

Okos asszonyoknak és leányoknak.

Az okos nő szépítőszerei megválasztásában igen óvatos legyen! Elsősorban is vigyázzon a crème használatánál, nehogy késő vénségére arcának fonnyadásával, szépsége korai hervadásával fizessen ifjúkori könnyelműségéért.

Legujabban Alexandre Dufour nagyr híru párisi vegyésznek hosszas kémiai és kozmetikai kísérletezések alapján sikerült egy oly arc-crém-et összeállítania, amely csupán az arcbőrre előnyös anyagokat tartalmaz.

A Grand Fayence-crème — ez az új crème neve — egyszeriben megszüntet minden szépséghibát, az arcbőrt mélyen széppé, vakítóan fehérré, bársonyos puhává és fiatalos üdévé varázsolja.

Naponta Fayence-crém-mel való masszáz s a legideálisabb szépségápolás; az arcbőr sohasem lesz ráncos, a meglevő ráncok kismulnak s az arc friss és ruganyos lesz.

A Fayence-crém-mel való masszáz s a női szépséget állandóbbá az arcraconsodást, petyhüdedést, szőval öregedést évtizedekre kitolja.

Grand Fayence-crème nappali használatra 5.— kor., éjjeli használatra 5.— kor. Hozzávaló a Grand Fayence-szappan 1.50 K. Városunkban mindenütt kapható.

Képviselők lovagias ügye.

BUDAPEST, okt. 21. A képviselőház mai ülésén Mikosevics Kanut megsértette Hédervári Miklós, aki Lovász Márton és Polónyi Dezső ellen elégtételt kért tőle. Mikosevics szintén megnevezte segédeit.

Okolicsányi a munkapártban.

BUDAPEST, okt. 21. Okolicsányi László, a közhatalmi kerület Kossuth-párti programmal megválasztott képviselője ma belépett a nemzeti munkapártba. Belépését a kerület választmányának intézett nyolcvan nyomtatott oldalra terjedő nyílt levelében indokolja s többek között a politikai helyzet ismertetése után azt mondja, hogy amikor a 48-as párt eltért a 48-as eszméktől, eljutott arra a pontra, ahol a 48-as pártok elvei vannak. Az ország ügyét legjobban úgy szolgálhatja most már — úgy véli Okolicsányi, — ha a kormányt és a nemzeti munkapártot támogatja.

Változás a hadügy-miniszteriumban.

BÉCS, okt. 21. A hadügyminiszterium előző osztrák vezetője, Urbán Nándor vezérkari ezredes ma visszalépett állásából s vezérőrnagyi ranggal egy felsőmagyarországi dandár parancsnoka lesz. Urbán utódja Beck vezérkari ezredes.

Felfüggesztett polgármester.

RÓZSAHEGY, okt. 21. A városi képviselő-testület ma délelőtt tartott ülésén Székely Miklós polgármestert 48 szóval 17 ellenében állásából felfüggesztette. A közgyűlés többsége Hlinka, a híres pánszláv izgatónak híveiből állott, a kik titkos szavazás után a felfüggesztett polgármester ellen megindítandó fegyelmi eljárás mellett szavaztak. A polgármester és Hlinka közt még Székely vizsgálóbíró korából nagy volt az ellenségeskedés, mert Hlinkát a törvényszék izgatásért kétévi fogházra ítélte s most a pánszlávok így állottak bosszút a polgármesteren.

A tengerészek szabadságolása.

BÉCS, okt. 21. Számos budapesti lap azt a hírt közölte, hogy az osztrák-magyar hadiflotta utrakész állapotban van és hogy a legénységet azért nem szabadságolják, mert világháború veszélye fenyegeti a monarchiát. A haditengerészet vezetésének ma nyilatkozatot tett közzé, melyben kijelenti, hogy a hajóraj csupán normális készenletben van és hogy a legénység szabadságolását még a múlt hó végén megkezdték.

Szemző főispán zsarolója.

SZABADKA, okt. 21. Ma tárgyalta Szemző főispán zsarolójának, Kornácz Pálnak ügyét. A törvényszék kihallgatta Gábor Győző topolyai kereskedőt, akinek tudomása volt arról, hogy a vádlott a főispántól 1000 koronát követelt és azzal fenyegetőzött, hogy különben leleplezi a Szemző-birtokon folyó manipulációkat. A törvényszék Kornáczyt nyolc havi fogházra ítélte.

A pre-umptiv trónörökös esküvője.

SCHWARTZAU, okt. 21. A schwartzaui kastélyban fényes ünnepek keretében ma ment végbe Károly Ferencz József királyi herceg esküvője Zita pármái hercegnővel. A király Paar gróf főhadsegéde kíséretében különvonaton jment Sz. Egdenig, ahol az uralkodóház többi tagjai várta és azután automobilon folytatta az utat Schwarzauig. A kastély kápolnájában, ahol délelőtt tizenegykor tartották meg az esketést, csak körülbelül száz ember

fért el. A szertartást a gratuláció és aztán két-száz terítékes ebéd követte. Az esküvőn Frigyes Ágost szász király volt a vőlegény násznagya.

BÉCS, okt. 21. Károly Ferencz József főherceg, aki jelenleg a 7. dragonyosezred századosa, a király a napokban őrnagyi rangra emeli és egy prágai gyalogezredbe osztja be szolgálattételre.

BÉCS, okt. 21. Xavér pármái herceg, aki nővérének, Zita hercegnőnek mai esküvője alkalmából Schwartzauba érkezett, még ma este Portugália határára utazik, hogy a portugál royalisták csapatában folytassa a harcot a republikánusok ellen.

A „Viribus Unitis“ próbajáratai.

BÉCS, okt. 21. A „Viribus Unitis“ osztrák-magyar Dreadnought próbajáratait jövő évi május havában fogják megtartani.

A betörő halála.

BÉCS, okt. 21. Egy házmesternő a Margarethen-ben a délelőtti folyamán lakásába ment, ajtaját azonban feltörve találta. A szobában a szekrény előtt egy embert látott, mire az asszony segélyért kiáltott. A szomszédok oda futottak, de ezek láttára a betörő megijedt s holtan esett össze. Egy munkakönyvet találtak nála, amely Pisan Albert névre szól.

Roosevelt visszavonulása.

BERLIN, okt. 21. Newyorkból sürgönyzik: Roosevelt elhatározta, hogy a politikától visszavonul. Egy barátjának írt levelében azt mondja, hogy a jövő választásoknál nem fog résztvenni, mert belátta, hogy népszerűsége csökkent.

A görög király utazása.

KOPENHÁGA, okt. 21. György, Görögország királya tegnap este innen elutazott.

Lezuhant villamoskocsi.

LONDON, okt. 21. Tegnap délelőtt tíz kilométernyire Manchestertől, Mossleyban a villamosvasut fékje felmondta hirtelen a szolgálatot. A villamos örült sebességgel robogott tovább s lezuhant a töltésről. Négy ember meghalt, 15 súlyosan megsebesült.

Leégett lőporraktár.

SPECCHIO, okt. 21. Gránátrobbanás folytán kigyulladt Baldifornóban egy lőporraktár. Csak nagy nehézségekkel lehetett a rommá égett lőporraktár tüzet eloltani. A szerencsétlenségnek két halottja van.

Egy bankár gyilkossági terve.

HAMBURG, okt. 21. A rendőrség letartóztatta Müller Egon bankárt, aki feleségét egy cinkostársa segítségével az Elbába akarta dobni, hogy a 300.000 koronányi életbiztosítási összeget megkapja. A pénzen yachtot akart vásárolni s azt biztosítani akarta, hogy aztán a yacht elsüllyesztése révén újabb összeget nyerjen. Egy barátja, akinek elmondotta tervét, elárulta a rendőrségnek.

Óriási cirkuszkatasztrófa.

PRÁGA, okt. 21. A cirkuszban óriási szerencsétlenség történt. Az akrobaták halálugrásokat mutattak be, miközben egyikük, Popescu János fejével vágódott a poronora és szörnnyethalt. A megrémült közönség a baleset láttára a kijáratok felé szaladt s az így támadt tolongásban 40 ember súlyosan megsérült.

Felrobbant bomba.

VÁRPALOTA, okt. 21. Horváth József gazdálkodó a hajmáskéri tüzérségi lövőtelep mellett egy harminc kilós ágyugolyót talált,

amely a kilövéskor nem robbant fel. Horváth kocsira téve hazavitte a bombát, amelynek rézalkatrészeit le akarta verni. Eközben a lövedék felrobbant és Horváthot szétszaggatva a padlásra dobta. Az egész ház lángba borult.

Csődbejutott takarékpénztár.

NYITRA, okt. 21. A törvényszék ma elrendelte a csődöt a nagyapolsányi takarékpénztár ellen. Számos betevő fél bányádi feljelentést tett az igazgatók ellen könnyelmű hitelezés miatt.

Lakás berendezések

Weiss M.

czég

„ nagy raktárából „

FIUME, CORSO II SZ.

■■■

Axminster szőnyegek	135/200 méretekben darabja	Kor. 19.50
"	200/300 méretekben darabja	Kor. 42.—
"	250/350 méretekben darabja	Kor. 68.—
Tapestri gyapjú szőnyegek	200/300 nagyságban	darabja Kor. 33.—

Nagy raktár „ARGAMAN“ szőnyegekben.

- Kapható minden nagyságban. -

Juta futószőnyeg	méterenkint	Kor. —.50
Zsineg	legujabb minták méterenkint	" 1.20
Tapestri ágyelő gyapjuból	darabja	" 2.70
Garnitúra: (2 ágyterítő, 1 asztalterítő)		" 9.—
Csipke függönyök fehér és crém	párja	" 6.60
Szövet függönyök divat minták	párja	" 6.—
Vászon függönyök moshatók és szintartók a legujabb minták	párja	" 11.50
Bonne Femme, himzett drbja		" 7.50
Plüsch asztalterítők	darabja	" 11.—

Rendkívül nagy választék min-
:-: dennemű szőnyegekben. :-:

VALÓDI „LINOLEUM“

◆◆◆◆ 25% ◆◆◆◆

árengedménnyel kapható nagy raktárban úgy méterenkint, mint mindenféle célu feldolgozásban.

☞ Szabott árak! ☞

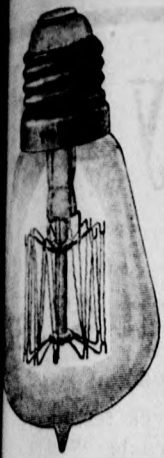
Tisztelettel

WEISS M.
FIUME, Corso 11.

TANTAL-LÁMPA

A legjobb fémszálas izzólámpa. :: Árammegtakarítás kb. 60 %/o. :: Fehér fényvel ég. :: Rázkódásoknak ellenáll. :: Égési óráinak száma meghaladja bármely izzólámpáét. :: Minden helyzetben, tehát fölfelé állóan, ferdén, oldalt egyformán, kifogástalanul ég. :: Olcsóbb :: a többi fémszálas izzólámpánál. :: Nagyobb rendeléseknél magas engedmény. ::

MAGYAR SIEMENS-SCHUCKERT-MŰVEK
Budapest, VI., Teréz-körút 36.



Augusztus hó elsején megnyílt az

Edison-Szálloda

Budapest, VII., Hársfa-utca 59. sz. (Király-utca sarkon.)

Tulajdonos: **Pollák József.**

Hideg és meleg vízvezeték. Központi fűtés, villanyvilágítás. Figyelmes kiszolgálás. Értekezés minden modern nyelven. Szobák ak 3 koronától:

A főváros központján. Villamos megálló. 10 perc a központi és nyugati pályaudvarhoz. 60 legmodernebben berendezett szoba

„ZENIT“ ASBESTPALA

a Vágvölgyi „Zenit“ Asbestpalagyár R. T. Puhó gyártmánya, a jelenkor legkitűnőbb fedőanyaga. Elpusztíthatatlan tetőzet.

Főelőnyei: 1. Tűzben nem robban. — 2. Föltétlenül tűzálló. — 3. Legnagyobb szilárdság minden külső erő ellen. — 4. Nem törik, nem reped. — 5. Kiválóan ruganyos. — 6. A legnagyobb viharok és minden időjárásnak ellenáll. — 7. Igen csekély súlyú és így könnyen szállítható. — 8. Teljesen vízhatlan. — 9. Vízet, havat, port nem ereszt be a padlásra. — 10. Olcsó.

A fentiekért jótállást vállalunk. Mindenféle épületek kész fedését elvállaljuk.

Kizárólagos eladás:

Matzner Brunonál, Fiume Via G. Parini 27

TELEFON 11-66.

a spalato Portland Cement gyár r. t. („Salona“ védjegy) képviselője.



Kökögés, rekedtség és hurut ellen nincs jobb a

Réthy-féle pemetefű czukorkáknál!

Vásárlásnál azonban vigyázzunk és határozottan Réthy-félét kérjünk, mivel sok haszontalan utánzata van. Az eredetinek minden egyes darabkáján van a „Réthy“ név.

1 doboz ára 60 fillér. :: Mindent kapható. Csak RÉTHY-félét fogadjanak el!

„BRISTOL“

szálloda, kávéház és étterem
Fiume, Deák-Corso.

Teljes komforttal berendezett 65 szobával, kitűnő kávéházzal és étteremmel. Izletes magyar, német és francia konyha, legjobb minőségű fajborok és pezsgők, valamint kávéházi italok állanak a t. vendégek rendelkezésére

Bel- és külföldi lapok.

Figyelmes kiszolgálás.

Az étteremben és a kávéházban előfizetések mérsékelt áron fogadtatnak el.

:: Rómába utazók figyelmébe! ::

Gambrinus-Halle

Luhr Bácsi „BAVARIA“ Sör-sarnoka

ROMA, Piazza San Silvestro,
a főpostával szemben.

Magyar tulajdonos. - Magyar konyha.
Magyar kiszolgálás. - Magyar újságok.

Valódi bajor és pilzeni sörök.
Olcsó árak! Olcsó árak!

Norvát Tengeri Gőzhajózási Részv.-Társ. Zeng.

Napi járatok

a „Petar Zrinjski“ gyorshajóval.

FIUME-ABBAZIA

	I. vonal	II. vonal	III. vonal	IV. vonal	V. vonal	VI. vonal
indulás	8.15	10.15	12.15	3.15	5.15	7.15
érkezés	8.50	10.50	12.50	3.50	5.50	7.50

ABBAZIA-FIUME

	I. vonal	II. vonal	III. vonal	IV. vonal	V. vonal	VI. vonal
indulás	9.15	11.15	2.15	4.15	6.15	8.15
érkezés	9.50	11.50	2.50	4.50	6.50	8.50

MENETJEGYEK ÁRA: Oda vagy vissza 40 fill. és 60
A menetjegyek a gőzönsön kaphatók.
Kikötés Fiumében a „Riva Orientale“-n Via Molo.

„ADRIA“ szálló és étterem

FIUME

ADAMICH és ADRIA UTCA (ZMAJČ PALOTA)

A város központjában a hajóállomás közelében. Kényelmesen berendezett szobák tengeri kilátással, fürdővel és villanyos világítással.

Kitűnő nemet és olasz konyha.

Hamisítatlan borok. - Elsőrangú sör.

Tulajdonos: de Negri Tranquillo.

Uj úri- és női fodrászterem nyílt meg a Deák-Corso 14. sz. alatt, hol hölgyek részére külön terem van.

Ondoláció s mindenféle más hajmunka a legjobban, legfinomabb kivitelben készíttetik el. A m. t. hölgyek kényelmére ügyes fodrásznőt házhoz is küldök. — Többszörösen kitüntetve munkáimért Budapesten, Bécsben, Londonban és Párisban.

Tisztelettel
Szuvajcsits János

úri és női fodrász.
Eddig az „Adria“-palotabeli fodrászteremben.

„DE LA VILLE“

— SZÁLLODA ÉS KÁVÉHÁZ —
FIUME, DEÁK-KORZÓ. TELEFON 521.

A legkényesebb izlés szerint átalakított kávéház a magyarság legkedveltebb találkozó helye. Kitűnő italok, jó magyar borok. Estként KOVÁCS JÓZSEF jóművész kaposvár cigányzenekara és RÁCZ KÁROLY budapesti kisbögösszóló hangversenyeknek.

TULAJDONOS:
BUDAI KÁROLY





American Shoe Company Ltd

BUDAPEST,

V., Dorottya-utca 6. sz. és VII. Erzsébet-Körut 42. sz.

Kizárólagos elarúsítása a következő világhírű és elsőrangú amerikai cipőgyártmányoknak:

Urak részére:

Edwin Clapp and Son
Barry,
Walk-Ower,
Commonwealth.

Gyermekeknek:

Piehler.

Hölgyek részére:

Sorosis
Cousins,
Laird-Schober
Queen.

☞ Kérje ujonnan megjelent árjegyzékünket. ☜

Austro-Americana TRIESZT.

Rendszeres szolgálat Trieszt és Olaszország, Görögország, Spanyolország Észak-, Közép- és Dél-Amerika között.

Közeleli indulások Triesztből:

Newyorkba a „Martha Washington“ (szem. száll.) gőzessel okt.	7-én
az „Oceania“	14-én
az „Alice“	21-én
Philadelphiába a „Clara“	21-én
a „Giulia“	31-én

Port de France, Point à Pitre, New Orleánsba
a „Marianne“ 7-én
Almeria, Las Palmas, Rio de Janeiro, Santos, Montevideo és
Buenos-Ayresbe a „Laura“ (szem. száll.) gőzessel okt. 12-én
az „Eugenia“ 26-án

A személyforgalom részére új és gyors, kétsávaru Marconi dróttalan táviróval felszerelt hajók állanak rendelkezésre.

Teherforgalom.

Triest, New-York, Philadelphia—New-Orleáns	3 indulás havonként
Savanna—Triest	2
Pensacola—Triest	1
New-Orleáns—Triest	1
Galveston—Triest	1

Körutazások a Földközi-tengeren a nagy Oceánjáró hajókkal.

Tudakozódni lehet az igazgatóságnál, Trieszt, Via Molin Piccolo 2. (Táviratcim: Cosulich, Trieste) Schenker és Tsa főügynökségé Bécs, I., Neuhofgasse 17., az utas-irodánál Bécs, II., Kaise Josef-strasse 36. és a társaság más ügynökségeinél.

Nem kell többé szabónál mértéket venni!

A legszebb kész férfiruhák

kaphatók legolcsóbban csakis az

„ANGOL KIRÁLY“-hoz cimzett ruhaüzletben

Fiume, Via del Lido 6 és Via del Molo 2. szám.

Dus választék valódi angol szövetekből készült ruhákban. Mérték szerinti megrendelések felvételnek.

A legajánlatosabb fiumei szállók:

„Deák“ szálló

a Deák-korzón és dependance-a a

Bonavia szálló

Via Edm. Amicis. 4.

Mindkét szállóban kitűnő konyha és árnyas kertek. Fajborok és valódi

Pilzeni ösforrás sör.

Tulajdonos

Ederer-Burger Gyula.

HAJELTÁVOLITÁS

hölgyeknek aró- és karról 5 perc alatt, fájdalom nélkül. E mulatos eredmény. Vidékre szert pontos utasítással, diszkrété i küldök, csakis „Miracle“ törvényesen védett és bejegyzett vé i jeggyel ellátott szerződés. Ártalmatlanságért, eredményé jótállók, Párisi kozmetikai kiállítás aranyéremmel kitüntetv

POLLÁK SAROLTA

Budapest VI., Andrásy-ut 38. szám I. em.

utánzatoktól óvakodjon. Telefon 157—98. Fogad egész nap.

Jó karban levő
**használt iskolai és egyéb
könyvek eladhatók a**

Zanutel A. könyvkereskedésében

TELEFON 197.

☞ **Könyvjegyzék ingyen!** ☜

Törvényesen védve

FEMINOL

a legujabb és legjobb folyékony

fém tisztítószer

a fémtárgyaknak gyönyörű, tartós fényt ad, még a rozsdafoltot is eltávolítja, nem tűzveszélyes, nem ülepedik.

Egyedüli gyártója **GEIKO** vegyészeti gyár

VÁCZ.

Geiger és Társa

Törvényesen védve



A leggazdaságosabb és állandó meleget tartó kályha (Dauerbrandofen) a

Meteor kályha

köszén- és kokszfűtésre berendezve

Egyedüli lerakat:

WURZER JÁNOS, FIUME

Gradinata del Sasso Bianco 3

Kívánatra képes árjegyzék küldetés

Egy teljes hálószoba bútor

berendezés azonnal eladó. Cim Róth Sdor Via Giuseppe Tartini 2. sz. földsz.

WELLMANN TESTVÉREK

VAS- ÉS FÉMÁRUKERESKEDÉSE

Via del Pozzo 2. - FIUME - Via del Pozzo 2.

Állandó nagy raktár rúdvasban, lemezekben, épület- és bútorvasalási eszközökben, szerszámokban és mindenféle konyhafelszerelési tárgyakban.

Szolid kiszolgálás.

Olcsó árak